

一年一班萌学园

一年一班小馋猫

[日] 后藤龙二 / 文 [日] 长谷川知子 / 绘
彭 懿 周龙梅 / 译



河北出版传媒集团
河北少年儿童出版社

一年一班萌学园

一年一班小馋猫

[日] 后藤龙二 ■ 文 [日] 长谷川知子 ■ 绘 彭 懿 周龙梅 ■ 译



河北出版传媒集团
河北少年儿童出版社

ICHINEN ICHIKUMI SERIES

ICHINEN ICHIKUMI ICHIBAN KUISHINBOU

Text by Ryuji Goto and Illustrations by Tomoko Hasegawa

Text copyright © 2007 Ryoko Goto

Illustrations copyright © 2007 Tomoko Hasegawa

All rights reserved.

First published in Japan in 2007 by POPLAR Publishing Co., Ltd.

Simplified Chinese paperback rights arranged with POPLAR Publishing Co., Ltd.

through Beijing Poplar Culture Project Co., Ltd.

《一年一班小馋猫》本书原出版社为日本白杨社，经授权由河北少年儿童出版社出版发行

冀图登字：03-2015-110

图书在版编目（CIP）数据

一年一班小馋猫 / (日) 后藤龙二著 ; (日) 长谷川知子绘 ; 彭懿, 周龙梅译. — 石家庄 : 河北少年儿童出版社, 2016.5

(一年一班萌学园)

ISBN 978-7-5376-8935-9

I. ①一… II. ①后… ②长… ③彭… ④周… III. ①儿童文学—图画故事—日本—现代 IV. ①I313.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第095350号

一年一班萌学园

YINLIANYIBAN XIAO CHANMAO

一年一班小馋猫

作者 [日] 后藤龙二

绘画 [日] 长谷川知子

译者 彭懿 周龙梅

选题策划 温廷华 董素山 美术编辑 吴立刚

责任编辑 闫韶瑜 张昕 封面设计 高君策

出版 河北出版传媒集团 河北少年儿童出版社
(石家庄市中华南大街172号)

发行 全国新华书店

印刷 河北省武强县画业有限责任公司

开本 787mm×1092mm 1/16

印张 4.75

版次 2016年7月第1版

印次 2016年7月第1次印刷

书号 ISBN 978-7-5376-8935-9

定价 16.00元

版权所有 翻印必究

hēi zé shì gè dà chán māo
黑泽是个大馋猫。

yī nián yī bān zuì chán de dà
一年一班最馋的大

chán māo
馋猫。

bié kàn tā xué xí sǎo chú shí
别看他学习、扫除时


yì diǎn er yě bù qǐ jìn kě yí dào
一点儿也不起劲，可一到

wǔ cān shí jiān jiù xiàng tū rán biàn
午餐时间，就像突然变

chéng le lìng wài yí gè rén
成了另外一个人。







bān li xuǎn wǔ cān zhí rì shēng shí , hēi
班里选午餐值日生时，黑

zé nà jiào yí gè jī jí
泽那叫一个积极。

shéi xiǎng dāng wǔ cān zhí rì shēng
“谁想当午餐值日生？”

bái chuān lǎo shī de huà yīn gāng luò tā
白川老师的话音刚落，他

jiù zhàn dào le yǐ zi shàng dà shēng rǎng zhe
就站到了椅子上，大声嚷着

shuō wǒ wǒ wǒ
说：“我、我、我！”

tā jiù zhè yàng qiǎng zhe dāng shàng le wǔ
他就这样抢着当上了午

cān zhí rì shēng
餐值日生。

wèi nǐ yě dāng ba
“喂，你也当吧！”

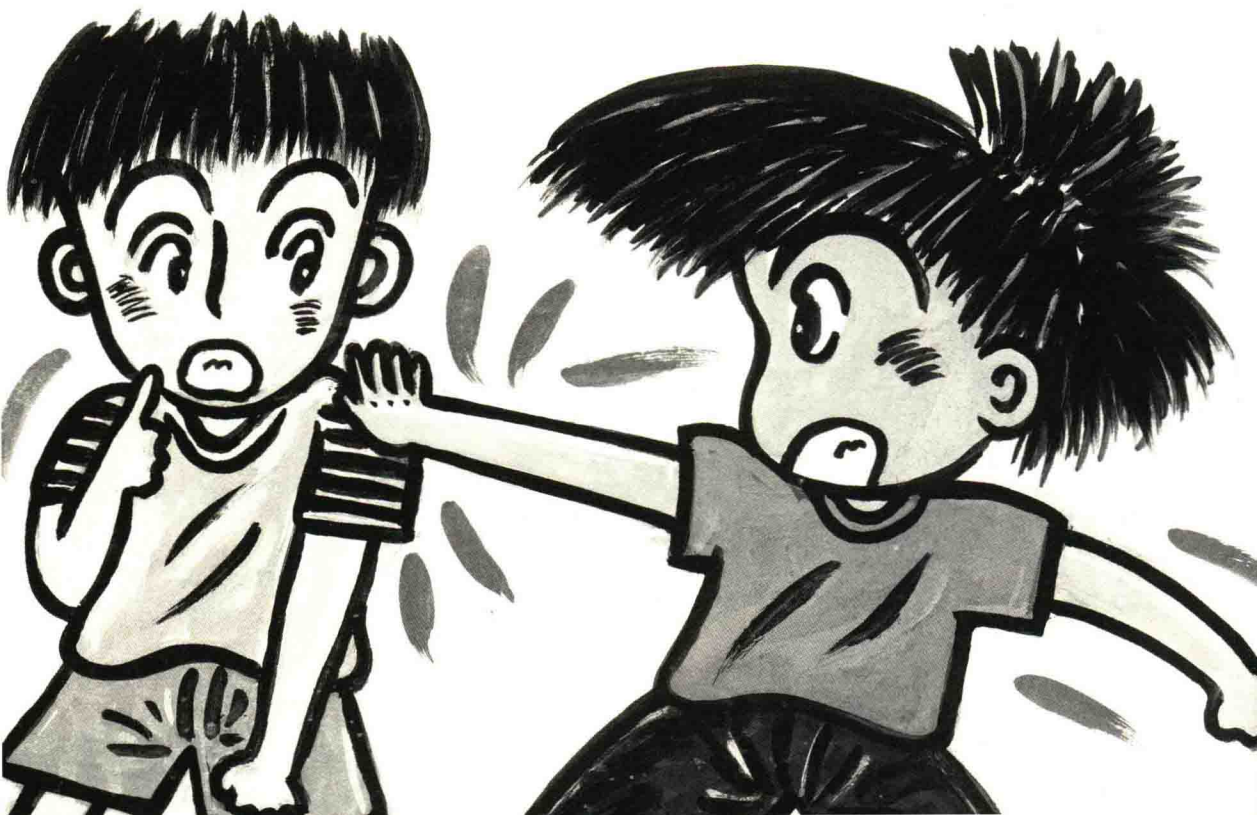
zài hēi zé de sǒng yǒng xià wǒ yě dāngshàng le wǔ cān zhí rì shēng
在黑泽的怂恿下，我也当上了午餐值日生。

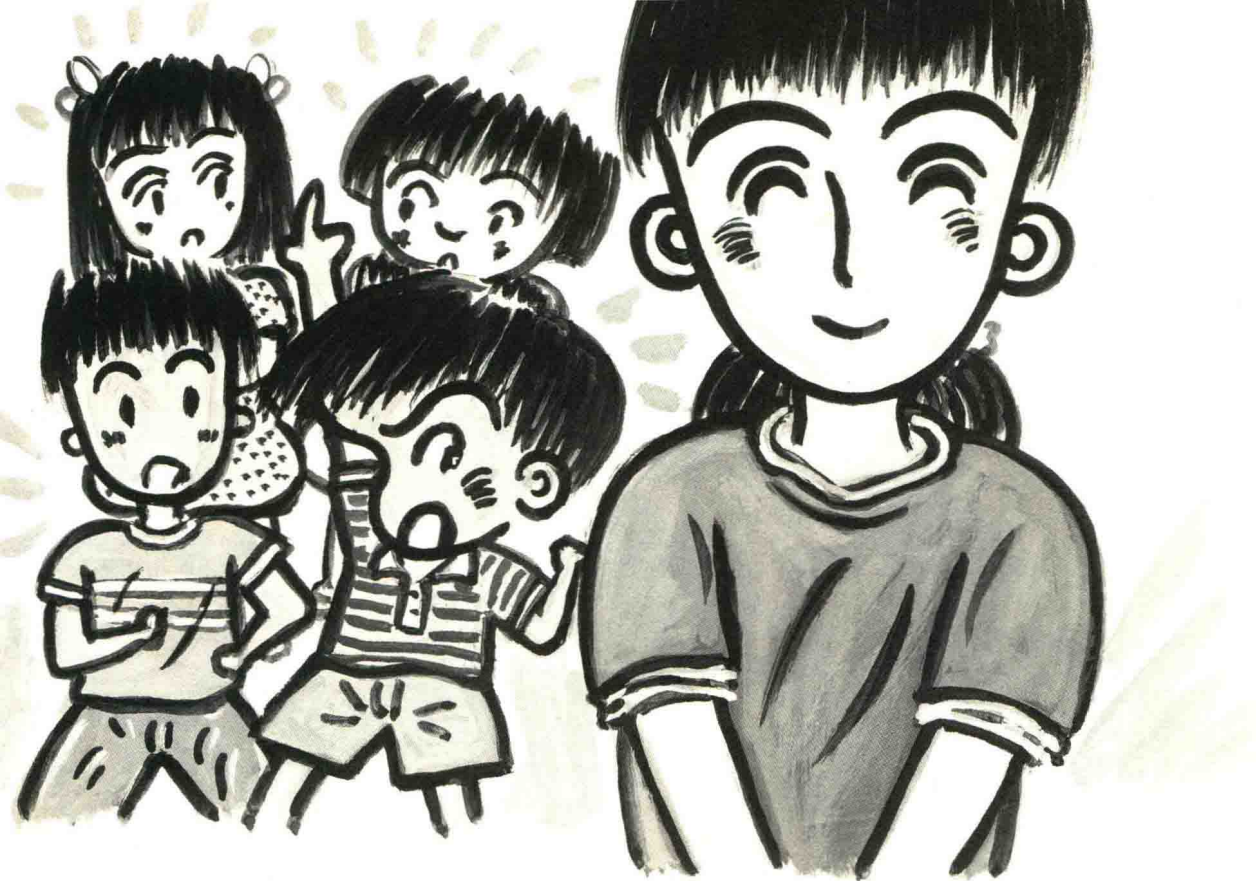
wǒ běn lái shì xiǎngdāng huā cǎo zhí rì shēng de kě hēi zé chǎo de
我本来是想当花草值日生的，可黑泽吵得

yào mìng wǒ hái zài nà lǐ hē hē hē hē de fā dāi jiù xī li hú
要命，我还在那里呵呵、呵呵地发呆，就稀里糊

tú de dāng shàng le wǔ cān zhí rì shēng
涂地当上了午餐值日生。

zhēn ná nà ge chǎo chǎo rǎng rǎng de jiā huò méi bàn fǎ
“真拿那个吵吵嚷嚷的家伙没办法！”





xiǎo dǎo tā men fèn fèn bù píng de shuō
小島他们愤愤不平地说。

shuō de duì shì yǒu diǎn er chǎo bú guò wǒ xǐ huan néng jī
“说得对，是有点儿吵。不过，我喜欢能积

jí wèi dà jiā zuò shì de rén
极为大家做事的人。”

bái chuān lǎo shī kàn zhe hēi zé xiào mī mī de shuō
白川老师看着黑泽笑眯眯地说。

lǎo shī nín tài tiānzhēn le xiǎo dǎo jiào le qǐ lái hēi
“老师，您太天真了。”小島叫了起来，“黑

zé gēn běn bú shì xiǎng zhe wèi dà jiā zuò shì hēi zé dāng wǔ cān zhí rì
泽根本不是想着为大家做事。黑泽当午餐值日

shēng shì xiǎng zì jǐ chī gè gòu
生，是想自己吃个够。”

xiǎo dǎo xiàng hēi zé tǔ le tǔ shé tou
小島向黑泽吐了吐舌头。

xiǎo dǎo bù xǔ huái yí zì jǐ de tóng xué
“小島，不许怀疑自己的同学。”

bái chuān lǎo shī xiào zhe gǔ lì hēi zé shuō jiā yóu
白川老师笑着鼓励黑泽说：“加油！”

wǒ yí dìng nǔ lì
“我一定努力！”

hēi zé shuāng shǒu zuàn zhe quán tóu cháo xiǎo dǎo tǔ le tǔ shé tou
黑泽双手攥着拳头，朝小島吐了吐舌头。





2

hēi zé zhēn de kāi shǐ nǔ lì le
黑泽真的开始“努力”了。

suī rán xué xí yì diǎn er yě bù nǔ lì kě yì wén dào wǔ cān de
虽然学习一点儿也不努力，可是一闻到午餐的

xiāng wèi er qíng xù biàn lì kè gāo zhǎng qǐ lái
香味儿，情绪便立刻高涨起来。

hái zài shàng kè ne
还在上课呢，

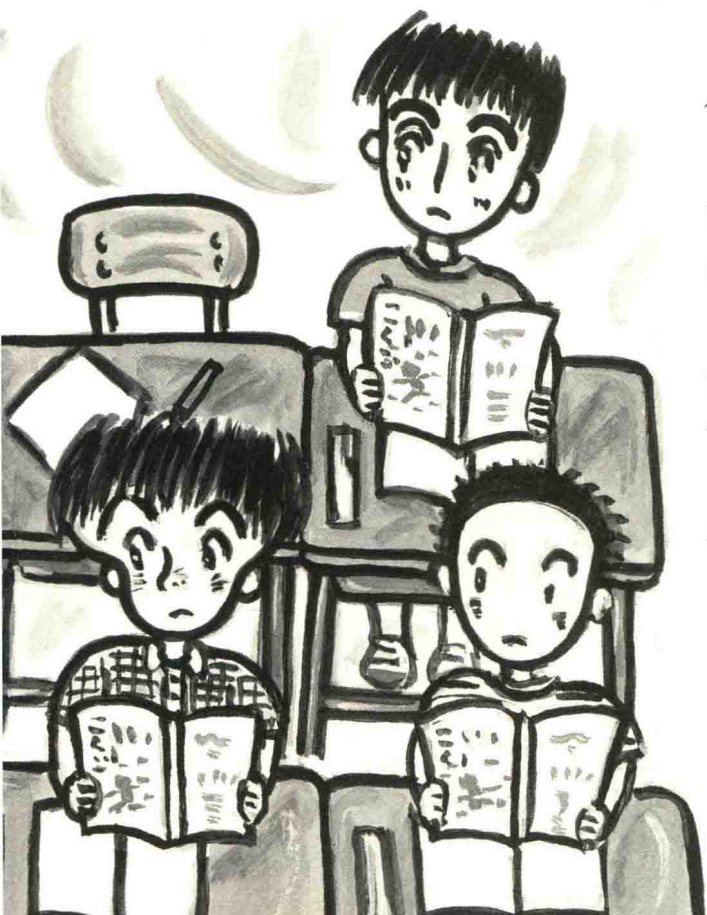
tā jiù chuān shàng zhí rì shēng
他就穿上值日生

de bái dà guà er dài shàng
的白大褂儿、戴上

bái mào zi zài yě zuò bu
白帽子，再也坐不

zhù le jié guǒ bèi lǎo shī
住了，结果被老师

pī píng le yí dùn
批评了一顿。



jīn tiān shì chī gā lí fàn de rì zi hēi zé cóng zǎo shàng kāi shǐ
今天 是 吃 咖 喱 饭 的 日 子 ， 黑 泽 从 早 上 开 始

jiù jìn tóu shí zú
就 劲 头 十 足 。

gā lí fàn yo gòu bàng ba
“ 咖 喱 饭 哟 ， 够 棒 吧 ？ ”

qiáo tā nà fù dé yì de yàng zi xiàng shì tā zuò de yí yàng
瞧 他 那 副 得 意 的 样 子 ， 像 是 他 做 的 一 样 。

yīn wèi wǒ shì tā tóng zhuō suǒ yǐ cóng zǎo shàng kāi shǐ jiù yì
因 为 我 是 他 同 桌 ， 所 以 从 早 上 开 始 ， 就 一

zhí tīng tā láo dao
直 听 他 唠 叨 。

nǐ bù xǐ huan chī gā lí fàn duì ba wǒ tì nǐ chī bié
“ 你 不 喜 欢 吃 咖 喱 饭 ， 对 吧 ？ 我 替 你 吃 ， 别

kè qi wǒ jiù shì wèi le chī gā lí fàn huó zhe de wèi le chī gā lí
客 气 。 我 就 是 为 了 吃 咖 喱 饭 活 着 的 。 为 了 吃 咖 喱

fàn wǒ lián zǎo fàn dōu méi chī zuó tiān wǎn shàng yě zhǐ chī le yì bāo
饭 ， 我 连 早 饭 都 没 吃 。 昨 天 晚 上 也 只 吃 了 一 包

fāng biàn miàn lì hai ba
方 便 面 。 厉 害 吧 ？ ”

zhēn shì fán sǐ rén le
真 是 烦 死 人 了 。



wǒ zhōng yú rěn bu zhù le gāng duì tā xū le yì shēng jiù bèi
我 终 于 忍 不 住 了 ， 刚 对 他 嘘 了 一 声 ， 就 被

tā shǐ jìn tuī le yì bǎ nǐ bié zhuāngsuàn le
他 使 劲 推 了 一 把 ： “ 你 别 装 蒜 了 —— ”

wǒ lián rén dài zhuō zi chà diǎn er fān guò qù
我 连 人 带 桌 子 差 点 儿 翻 过 去 。



hēi zé
“黑泽！”

bái chuān lǎo shī
白川老师

pǎo guò lái , bēng zhe
跑过来，绷着

liǎn , lǒu zhù hēi zé
脸，搂住黑泽

de tóu hé shēn zi 。
的头和身子。

kě tā yì diǎn er dōu
可他一点儿都

bú zài hu hái shì
不在乎，还是

xī pí xiào liǎn de 。
嬉皮笑脸的。



